

**Rendelkező rész**

Az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és kapcsolódó eszközökhöz való hozzáféréstől, valamint azok összekapcsolásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/19/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (a hozzáférési irányelv), valamint az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (a keretirányelv) átmeneti rendelkezései értelmében a Český telekomunikační úřad jogosult volt egy, az 1998. szeptember 24-i 98/61/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvvel módosított, az egyetemes szolgáltatásnak és az együttműködési képességnek a nyílt hálózatellátás (ONP) elvei alkalmazása révén történő biztosítását szolgáló távközlési összekapcsolásról szóló, 1997. június 30-i 97/33/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében jelentős piaci erővel rendelkező piaci szereplő hálózatának valamely más piaci szereplő hálózatával való összekapcsolásra vonatkozó szerződés megkötésére irányuló kötelezettségének vizsgálatára 2004. május 1-jét követően a módosított 97/33 irányelv rendelkezéseinek megfelelően.

(<sup>1</sup>) HL C 121., 2006.5.20.

**A Bíróság (nyolcadik tanács) 2007. június 14-i ítélete – Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság**

(C-82/06. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Tagállami kötelezettségzegés – Környezetvédelem – Hulladékok – Veszélyes hulladékok – 75/442/EGK irányelv és 91/689/EGK irányelv – A hulladékgazdálkodási tervekre vonatkozó kidolgozási és értesítési kötelezettség)**

(2007/C 183/19)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: D. Recchia és M. Konstantinidis meghatalmazottak)

Alperes: az Olasz Köztársaság (képviselők: I. Braguglia és G. Fiengo meghatalmazottak)

**Tárgy**

Tagállami kötelezettségzegés – Az 1991. március 18-i 91/156/EGK tanácsi irányelvvvel (HL L 78., 32. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 3. o.) módosított, a hulladékokról szóló, 1975. július 15-i tanácsi irányelv (HL L 194., 39. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 7. cikkének, valamint a veszélyes hulladékokról szóló, 1991. december 12-i 91/689/EGK tanácsi irányelv (HL L 377., 20. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 78. o.) 6. cikkének megsértése – A hulladékgazdálkodási tervekre vonatkozó értesítési kötelezettség

**Rendelkező rész**

1) Mivel nem dolgozta ki:

- az 1991. március 18-i 91/156/EGK tanácsi irányelvvvel módosított, a hulladékokról szóló, 1975. július 15-i tanácsi irányelv 7. cikke (1) bekezdésének megfelelő hulladékgazdálkodási tervet Rimini tartomány vonatkozásában,
- a 91/156 irányelvvvel módosított 75/442 irányelv 7. cikke (1) bekezdése negyedik francia bekezdésének megfelelően hulladék kezelésére alkalmas hulladéklerakók és egyéb ártalmatlanító létesítmények céljára megfelelő területeket magában foglaló hulladékgazdálkodási tervet Lazio régió vonatkozásában,
- a veszélyes hulladékokról szóló, 1991. december 12-i 91/689/EGK tanácsi irányelv 6. cikkének megfelelő hulladékgazdálkodási tervet Friuli Venezia-Giulia és Puglia régió, Bolzano Alto-Adige autonóm tartomány, valamint Rimini tartomány vonatkozásában,

az Olasz Köztársaság nem teljesítette az ezen irányelvekből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság az Olasz Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 86., 2006.4.8.

**A Bíróság (első tanács) 2007. június 21-i ítélete (College van Beropf voor het bedrijfsleven – Hollandia előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Stichting ROM-projecten kontra Staatssecretaris van Economische Zaken**

(C-158/06. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Strukturális alapok – Közösségi támogatás visszafizetése szabálytalanság esetén – A támogatásnyújtás feltételei közzétételének és közlésének elmaradása – A kedvezményezett ismereteinek hiánya – Jóhiszeműség – Jobbiztonság – Tényleges érvényesülés – EK 10. cikk)**

(2007/C 183/20)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

College van Beropf voor het bedrijfsleven – Hollandia

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Stichting ROM-projecten

Alperes: Staatssecretaris van Economische Zaken

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – A közösségi KKV-kezdemenyezés keretén belül Hollandiában az 1. és a 2. célkitűzések tekintetében figyelembe jövő területek számára az Európai Regionális Fejlesztési Alapból (EFRA) és az az Európai Szociális Alapból (ESZA) operatív programnak nyújtott támogatásokról szóló, 1995. október 16-i C(95)1753 bizottsági határozat 6. cikkének értelmezése – Feltétlen és kellően pontos rendelkezés, amelynek közvetlen hatályára hivatkozni lehet a végső kedvezményezettel szemben – A strukturális alapokra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló, 1999. június 21-i 1260/1999/EK rendelet (HL L 161., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás, 14. fejezet, 1. kötet, 31. o.) 38. cikke (1) bekezdésének értelmezése – A Bizottság határozatáról nem értesített kedvezményezettel szembeni szabálytalanság elkövetése utáni visszaköveteléstől való eltekintés

**Rendelkező rész**

*Ha a Közösség által valamely tagállam számára adott pénzügyi támogatás nyújtásának feltételei szerepelnek a támogatás nyújtására vonatkozó határozatban, azonban a tagállam azokat nem teszi közzé, sem a támogatás végső kedvezményezettjével nem közli, nem ellentétes a közösségi joggal, hogy a jogbiztonság elvét alkalmazva a jogtalanul felvett összeg visszafizetésének mellőzésére kerüljön sor, feltéve, hogy a kedvezményezett jóhiszeműsége bizonyítást nyer. Ilyen esetben az érintett tagállam pénzügyi felelősséggel tartozhat a vissza nem térített összegért, a Közösségnek a támogatás visszatérítéséhez való joga ténylegesen érvényesülése érdekében.*

(<sup>1</sup>) HL C 60., 2006.3.11.

**A Bíróság (első tanács) 2007. június 21-i ítélete (a Cour du travail de Bruxelles – Belgium előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Office national des pensions (ONP) kontra Emilienne Jonkman (C-231/06), Hélène Vercheval (C-232/06) és Noëlle Parmesaen kontra Office national des pensions (C-233/06)**

(C-231/06 – C-233/06. sz. egyesített ügyek) (<sup>1</sup>)

*(Férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód – Nyugdíjrendszer jogi szabályozása – 79/7/EGK irányelv – Női légiutas-kísérők – A férfi légiutas-kísérőkével azonos nyugdíj biztosítása – A kiigazítási járulékok egyösszegben történő megfizetése – A kamatok megfizetése – A hatékonyság elve – A tagállam valamely előzetes döntéshozatali kérdésben hozott ítéletből eredő kötelezettségei)*

(2007/C 183/21)

Az eljárás nyelve: francia

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Cour du travail de Bruxelles – Belgium

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Office national des pensions (ONP), Noëlle Parmesaen (C-233/06)

Alperesek: Emilienne Jonkman (C-231/06), Hélène Vercheval (C-232/06), Office national des pensions

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Cour du travail de Bruxelles – A férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód elvének a szociális biztonság területén történő fokozatos megvalósításáról szóló, 1978. december 19-i 79/7/EGK tanácsi irányelv (HL L 6., 24. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 215. o.) értelmezése – A kedvezőbb nyugdíjrendszerből kizárt női munkavállaló lehetősége arra, hogy ahhoz visszamenőleges hatállyal csatlakozzon, az érintett biztosítási időszakokra vonatkozó járulékok egyszeri tőke és késedelmi kamatok formájában történő megfizetése esetén

**Rendelkező rész**

1) A férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód elvének a szociális biztonság területén történő fokozatos megvalósításáról szóló, 1978. december 19-i 79/7/EGK tanácsi irányelv olyankor, amikor valamely tagállam olyan szabályozást fogad el, amely az eredetileg hátrányosan megkülönböztetett, meghatározott nemű személyek részére lehetővé teszi azt, hogy a másik nemhez tartozó személyekre alkalmazandó nyugdíjrendszer előnyeiben részesüljenek nyugdíjuk teljes időtartamára,

– nem zárja ki azt, hogy az e rendszerhez való csatlakozás lehetőségét egy olyan kiigazítási járulék megfizetésétől tegye függővé, amely az eredetileg hátrányosan megkülönböztetett személyek által a hátrányos megkülönböztetés időszakában megfizetett járulékok, valamint a személyek másik csoportja által ugyanezen időszak alatt megfizetett, magasabb összegű járulékok közötti különbségből áll, a monetáris inflációt kiegyenlítő késedelmi kamatokkal megemelve,

– ugyanakkor kizárja azt, hogy az említett kiigazítási járulékok megfizetését a monetáris infláció kiegyenlítésére szolgálóktól eltérő, egyéb kamatokkal megemeljék,

– azt is kizárja, hogy előírható legyen, hogy e fizetést egyösszegben teljesítsék, amennyiben e feltétel gyakorlatilag lehetetlenné tenné vagy túlságosan megnehezítené az említett kiigazítás megfizetését. Különösen ez az eset áll fenn akkor, ha a fizetendő összeg meghaladja az érintett személy éves nyugdíját.

2) Az előzetes döntéshozatal iránti kérelem alapján hozott olyan ítéletet követően, amelyből az következik, hogy a nemzeti jogszabály összeegyeztethetetlen a közösségi joggal, az érintett tagállam hatóságainak feladata megtenni azokat a megfelelő általános vagy egyedi intézkedéseket, amelyek biztosítják a közösségi jog betartását, különösen ügyelve arra, hogy a nemzeti jog a lehető leghamarabb megfeleljen a közösségi jognak, és hogy azok a jogok, amelyeket az érintettek a közösségi jogra alapítanak, teljes mértékben érvényesüljenek.